

**Двадцать шестая сессия**

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Пункт 11 предварительной повестки дня\*

**Доклад Генерального секретаря о выполнении  
принятого Советом в 2019 году решения  
относительно докладов Председателя  
Юридической и технической комиссии****Выполнение принятого Советом в 2019 году решения  
относительно докладов Председателя Юридической  
и технической комиссии****Доклад Генерального секретаря****I. Общие сведения**

1. На своем 258-м заседании, состоявшемся 19 июля 2019 года, Совет Международного органа по морскому дну принял решение относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии ([ISBA/25/C/37](#)). В пункте 26 этого решения Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его двадцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящего решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта. Настоящий доклад подготовлен соответствующим образом, и в нем содержится обновленная информация о ходе выполнения решения Совета по состоянию на 2 декабря 2019 года.
2. В разделе II настоящего доклада приводится обновленная информация о прогрессе, достигнутом в связи с проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе, в ответ на вопросы, поднятые в пунктах 2–10 решения Совета.
3. В разделе III рассматриваются вопросы, имеющие отношение к контракторам, в соответствии с пунктами 11–17 решения Совета.
4. Во исполнение пункта 19 решения Совета в разделе IV рассматриваются вопросы окружающей среды, включая подготовку проекта экологических целей, задач и принципов наряду с разработкой региональных планов экологического

---

\* [ISBA/26/C/L.1](#).



обустройства, в частности в тех районах, где в настоящее время действуют контракты на разведку.

5. В разделе V приводится обновленная информация об осуществлении стратегии Органа по управлению данными после создания базы данных, упомянутой в пункте 20 решения Совета.

6. В ответ на опасение, вызванное острой нехваткой средств в целевом фонде добровольных взносов, которую Совет отметил в пункте 23 своего решения, в разделе VI настоящего доклада приводится обновленная информация об остатке средств этого фонда.

7. Информация о дальнейшем прогрессе в осуществлении будет включена в добавление, которое будет подготовлено ко второй части двадцать шестой сессии.

## **II. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе**

8. В пункте 2 своего решения Совет приветствовал продолжаемую секретариатом и Комиссией работу над правилами разработки и просил Комиссию в приоритетном порядке заняться разработкой стандартов и руководящих принципов. Соответственно, ориентировочная программа работы первой части двадцать шестой сессии подготовлена таким образом, чтобы Совет мог в первоочередном порядке продолжить рассмотрение проекта правил с учетом процесса разработки стандартов и руководящих принципов, предложенных Комиссией и изложенных в докладе Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на второй части ее двадцать пятой сессии ([ISBA/25/C/19/Add.1](#)).

### **A. Подборка предложений и замечаний**

9. Как известно членам Совета, в июле 2019 года Совет провел неофициальное заседание для рассмотрения проекта правил на основе опубликованного Комиссией текста ([ISBA/25/C/WP.1](#)) и записки Комиссии, в которой разъясняются внесенные в текст изменения, а также перечисляются области, требующие дальнейшего рассмотрения ([ISBA/25/C/18](#)). В пунктах 7 и 8 своего решения Совет постановил, что дополнительные письменные замечания по проекту правил, включая конкретные предложения о формулировках, могут быть направлены в секретариат не позднее 15 октября 2019 года, и просил секретариат подготовить подборку предложений и замечаний, поступивших от членов Совета, и подборку предложений и замечаний, поступивших от других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон, которые будут представлены Председателем Совета и опубликованы не позднее 30 декабря 2019 года, для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии.

10. Во исполнение этого решения секретариат получил от членов Совета, других государств — членов Органа, наблюдателей и прочих заинтересованных сторон 39 замечаний, которые были размещены на веб-сайте Органа в соответствии с вышеупомянутой просьбой Совета<sup>1</sup>. В дополнение к подборкам поступивших и размещенных на веб-сайте предложений и замечаний секретариат подготовил обзор основных тематических вопросов, затронутых в письменных

<sup>1</sup> См. [www.isa.org.jm/legal-instruments/ongoing-development-regulations-exploitation-mineral-resources-area](http://www.isa.org.jm/legal-instruments/ongoing-development-regulations-exploitation-mineral-resources-area).

представлениях (ISBA/26/C/2), а также документ зала заседаний с подборкой конкретных редакционных предложений, направленных членами Совета. В обзоре определен ряд важнейших областей, которые необходимо обсудить в Совете для того, чтобы добиться дальнейшего прогресса в работе над проектом правил.

11. Члены Совета, вероятно, помнят о том, что в связи с разработкой механизма платежей Совет в 2018 году учредил рабочую группу открытого состава для обсуждения финансовой модели (см. ISBA/24/C/8/Add.1, приложение II). На своей сессии в июле 2019 года Совет рассмотрел доклад Председателя неофициальной рабочей группы открытого состава об итогах ее второго совещания, состоявшегося 11–12 июля 2019 года (ISBA/25/C/32). Хотя Совет приветствовал достигнутый рабочей группой прогресс, он признал, что еще многое предстоит сделать. В этой связи Совет постановил, что неофициальная рабочая группа проведет свое третье совещание в 2020 году. Соответственно, третье совещание запланировано на 13 и 14 февраля 2020 года.

## **V. Стандарты и руководящие принципы**

12. В пункте 3 своего решения Совет принял к сведению рекомендации, вынесенные Комиссией относительно решений и предложений, сформулированных на проведенном в Претории 13–15 мая 2019 года практикуме по разработке стандартов и руководящих принципов в отношении деятельности в Районе (ISBA/25/C/19/Add.1, приложение и добавления I и II). В пунктах 4 и 5 своего решения Совет подчеркнул, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом, и заявил о своем намерении обеспечить добросовестную и своевременную разработку правил с учетом того, что до принятия таких правил должны быть разработаны необходимые стандарты и руководящие принципы (см. также раздел IV ниже).

13. Ожидается, что в ходе первой части своей сессии, которая будет проведена 24 февраля — 6 марта 2020 года, Комиссия продвинется в рассмотрении ряда стандартов и руководящих принципов, в частности тех, которые, как она предложила, должны быть введены в действие к июлю 2020 года, и тех, внедрение которых должно начаться как можно скорее, но завершиться в период после июля 2020 года. В этой связи Комиссия учредила две технические рабочие группы для рассмотрения, соответственно, стандартов и руководства по оценке воздействия на окружающую среду и подготовке заявления о воздействии на окружающую среду и руководства по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга, с одной стороны, и стандартов и руководства на предмет ожидаемой сферы охвата и стандарта сбора фоновых данных, с другой стороны. Для оказания Комиссии помощи секретариат при поддержке консультантов, где это необходимо, также приступил к работе по подготовке, в частности, текста следующих стандартов и руководств: руководства по подготовке и оценке заявки на утверждение плана работы по разработке; руководства по разработке и применению систем экологического обустройства; руководства по средствам и методам выявления опасностей и оценки рисков; руководства по безопасной эксплуатации вспомогательных судов при добыче полезных ископаемых; руководства на предмет формы и расчета гарантийного обеспечения экологических характеристик и руководства по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

### III. Деятельность контракторов

#### A. Вопросы, касающиеся годовых отчетов за 2018 год

14. Ссылаясь на пункты 12–14 решения Совета, Генеральный секретарь воспользовался возможностью, предоставленной ему на третьей ежегодной консультации Генерального секретаря с контракторами, состоявшейся в Чанше, Китай, 10–12 октября 2019 года, чтобы довести до сведения контракторов замечания общего порядка, полученные от Комиссии в связи с годовыми отчетами. Кроме того, для рассмотрения конкретных технических вопросов, касающихся этих контракторов, индивидуальные контракторы и технический персонал секретариата приняли участие в двусторонних совещаниях. На совещании были представлены 26 контракторов.

15. Вскоре после совещания в целях представления в годовом отчете информации о ресурсах всем контракторам напомнили о согласованной Органом сводке для отчетности по минеральным ресурсам.

16. По состоянию на 2 декабря 2019 года каждому контрактору были направлены в письменном виде индивидуальные замечания Комиссии, включая вопросы и просьбы о разъяснениях по годовым отчетам за 2018 год. Окончательные ответы на замечания Комиссии будут включены в годовые отчеты контракторов за 2019 год, которые должны быть представлены к 31 марта 2020 года.

17. Генеральный секретарь будет и далее взаимодействовать с контракторами в целях решения вопросов отчетности.

#### B. Вопросы, касающиеся транспарентности контрактов

18. Ранее Совету сообщалось, что в данный момент ведется работа по составлению типовой сводки, которая будет находиться в открытом доступе и охватывать ключевые элементы нестандартных положений каждого контракта (см. [ISBA/25/C/12](#), пункты 24–25). В этой связи на совещании в Чанше был доработан формат сводки<sup>2</sup> и было решено, что Генеральный секретарь сообщит о решении контракторов добровольно представить Совету заполненные сводки для их публикации, а также проинформирует Совет о числе контракторов, которые к тому времени уже представят такую сводку. Было решено, что контракторы будут представлять заполненные сводки на скользящей основе, но не позднее 31 марта 2020 года. Контракторы договорились далее продолжить изучение вопроса о том, имеется ли в годовых отчетах какая-либо дополнительная информация, которая может быть отнесена к категории неконфиденциальной информации.

19. По состоянию на 2 декабря 2019 года ни один из контракторов не представил сводку, хотя два контрактора (Федеральный институт земледения и природных ресурсов в Германии и правительство Польши) отметили, что они уже опубликовали на своих веб-сайтах полный текст своих контрактов, как того требует их соответствующее национальное законодательство.

<sup>2</sup> Сводка будет представлена Совету в надлежащий срок.

### **C. Программы подготовки кадров, организуемые контракторами**

20. Что касается осуществления программ подготовки кадров, упомянутых в пункте 17 решения Совета, то в период с июля по декабрь 2019 года для участия в таких программах было предоставлено 25 мест. Более подробная информация содержится в приложении к настоящему докладу.

### **D. Вопросы предположительного несоблюдения контракторами установленных требований**

21. Что касается пункта 13 решения Совета, то Генеральный секретарь в письменном виде довел до сведения соответствующих контракторов и поручившихся за них государств различные вопросы, выявленные в ходе рассмотрения Комиссией годовых отчетов контракторов, и провел встречи с этими контракторами и поручившимися за них государствами. Генеральный секретарь будет продолжать взаимодействовать с этими сторонами и уверен, что все нерешенные вопросы будут урегулированы.

22. В пункте 15 своего решения Совет просил Генерального секретаря ежегодно докладывать ему о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, которые рекомендуются или должны быть приняты в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов.

23. По состоянию на 2 декабря 2019 года Генеральный секретарь не выявил никаких случаев, связанных с предположительным несоблюдением требований.

## **IV. Вопросы окружающей среды**

### **A. Проекты природоохранных целей, задач и принципов**

24. В пункте 4 своего решения Совет подчеркнул, что любые стандарты и проекты природоохранных целей, задач и принципов требуют обсуждения и утверждения Советом.

25. Во исполнение этого решения секретариат подготовил подборку соответствующей информации и препроводил ее Комиссии в поддержку ее работы по формулированию природоохранных целей и задач в рамках ее деятельности по разработке стандартов и руководящих принципов на основе соответствующих положений Конвенции, международных обязательств, касающихся природоохранных целей и задач, и соответствующих директивных документов и, при необходимости, соответствующих научных трудов.

### **B. Обзор и разработка региональных планов экологического обустройства, в частности в тех районах, где сейчас действуют контракты на разведку**

26. Как, вероятно, помнят члены Совета, разработка региональных планов экологического обустройства является одним из важнейших элементов стратегического плана на период 2019–2023 годов, принятого Ассамблеей

Международного органа по морскому дну в 2018 году (ISBA/24/A/10) и занимающего центральное место в высокоуровневом плане действий, одобренном Ассамблеей в 2019 году (ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1). Совет также счел крайне важным разрабатывать эти планы под эгидой Органа в рамках транспарентного и скоординированного процесса с учетом его юрисдикции по Конвенции и Соглашению 1994 года (см. ISBA/24/C/8). Планы устанавливаются решением Совета по рекомендации Комиссии<sup>3</sup>, и каждый контрактор «обязуется... выполнять решения ... соответствующих органов Органа», включая решения, в соответствии с которыми утверждаются региональные планы экологического обустройства<sup>4</sup>.

27. Как и в случае с первым в истории планом экологического обустройства (разработанным для разломной зоны Кларион-Клиппертон в 2012 году), утверждение региональных планов экологического обустройства является отражением решений в области экологической политики, которые Совет прямо уполномочен принимать в соответствии с Конвенцией. Такие планы находят отражение в решениях Совета. Разработка дальнейших планов вне зависимости от района их осуществления, что является центральным элементом стратегического плана на период 2019–2023 годов, подкрепляет процесс разработки планов, которые рассматриваются в качестве документов об экологической политике. Кроме того, составление таких планов представляет собой одну из надлежащих и необходимых мер, которые Орган может принять в соответствии со статьей 145 Конвенции для обеспечения эффективной защиты морской среды от пагубных последствий, которые могут возникнуть в связи с деятельностью в Районе. Сфера использования термина «мера» отражает его широкий охват и включает такие документы природоохранной политики, как региональные планы экологического обустройства.

28. В пункте 19 своего решения Совет рекомендовал секретариату и Комиссии достичь прогресса в разработке планов экологического обустройства, в частности в отношении тех районов, где в настоящее время действуют контракты на разведку, при этом он принял к сведению доклад Генерального секретаря о реализации Органом стратегии разработки региональных планов экологического обустройства для Района (ISBA/25/C/13), включая программу работы по подготовке этих планов в ходе серии практикумов.

29. В соответствии с предварительным графиком, изложенным в документе ISBA/25/C/13, в 2019 и 2020 годах запланировано проведение нескольких практикумов для содействия рассмотрению и разработке региональных планов экологического обустройства.

30. 1–4 октября 2019 года в городе Фрайдей Харбор, Соединенные Штаты Америки, усилиями представителей секретариата и проекта Гавайского университета «Глубоководная зона Кларион-Клиппертон (ЗКК)» был проведен практикум экспертов по глубоководному синтезу биоразнообразия в зоне разломов Кларион-Клиппертон. В число основных целей практикума входили следующие: а) провести обзор и анализ последних данных об экосистемах морского дна в зоне Кларион-Клиппертон; б) синтезировать модели биоразнообразия, биогеографии, генетических связей, функций экосистем и разнородности местообитаний на протяжении и в масштабах всей зоны Кларион-Клиппертон; и с) оценить эффективность существующей сети участков, представляющих особый

<sup>3</sup> Более подробную информацию о процессе применительно к плану экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон см. в документах ISBA/18/C/22 и ISBA/17/LTC/7.

<sup>4</sup> Приложение IV, раздел 13.2 b) каждого свода правил Международного органа по морскому дну, касающихся поиска и разведки.

экологический интерес, в частности ее репрезентативность в районах разведочных контрактов. Проведение этого практикума стало одним из важных шагов в рассмотрении плана экологического обустройства для разломной зоны Клариион-Клиппертон, включая рассмотрение потенциальной потребности в дополнительных участках, представляющих особый экологический интерес. Отчет об итогах проведения практикума будет размещен на посвященном практикуму веб-сайте<sup>5</sup> и представлен на рассмотрение Комиссии в ходе первой части двадцать шестой сессии.

31. В Эворе, Португалия, 25–29 ноября 2019 года совместными усилиями представителей проекта по разработке регионального плана экологического обустройства Атлантики (финансируемого Европейской комиссией) и членов правительства Португалии был проведен практикум по региональному плану экологического обустройства северной части Срединно-Атлантического хребта. В число основных целей практикума входили следующие: а) провести обзор, анализ и обобщение научных данных и информации об экосистемах и местообитаниях в северной части Срединно-Атлантического хребта; б) провести обзор текущей разведочной деятельности в контрактных районах и распределения ресурсов (полиметаллические сульфиды) вдоль северной части Срединно-Атлантического хребта; и с) составить описание районов, которые могут потенциально пострадать от деятельности по разработке минеральных ресурсов в Районе и в которых потребуется усиление хозяйственных мер, в том числе путем обозначения участков, представляющих особый экологический интерес. В качестве подспорья для проведения обсуждения на практикуме были подготовлены и распространены следующие справочные документы: а) доклад с данными, в котором было собрано и обобщено 75 сводок биогеографических, физических, геологических и биологических данных географической информационной системы, и б) проект доклада об оценке состояния окружающей среды в регионе, содержащий описательный анализ состояния окружающей среды и минеральных ресурсов региона. Отчет об итогах проведения практикума будет размещен на посвященном практикуму веб-сайте и представлен на рассмотрение Юридической и технической комиссии в ходе первой части двадцать шестой сессии.

32. Научные результаты, полученные по итогам проведения в Португалии вышеупомянутого практикума, станут подспорьем для обсуждений в ходе второго практикума по вопросам этого же региона, который будет созван совместными усилиями представителей секретариата и проекта по разработке регионального плана экологического обустройства Атлантики, а также членов Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, 15–19 июня 2020 года. Этот практикум будет посвящен определению мер экологического обустройства для их дальнейшего включения в проект регионального плана экологического обустройства.

33. 18–22 мая 2020 года в провинции Чеджудо, Республика Корея, совместными усилиями представителей секретариата и Министерства морского и рыбного хозяйства этой страны, а также Корейского института морских наук и технологий будет проведен второй практикум по разработке регионального плана экологического обустройства в районе содержания кобальтовых корок в северо-западной части Тихого океана, в ходе которого будут использоваться наработки первого практикума, состоявшегося в Циндао, Китай, в мае 2018 года.

<sup>5</sup> См. [www.isa.org.jm/workshop/deep-ccz-biodiversity-synthesis-workshop](http://www.isa.org.jm/workshop/deep-ccz-biodiversity-synthesis-workshop).

## V. Стратегии управления данными

34. В пункте 20 своего решения Совет приветствовал прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным.

35. Впоследствии в рамках специальной юбилейной сессии Ассамблеи, посвященной двадцать пятой годовщине Органа, была организована публичная церемония запуска базы данных Международного органа по морскому дну (“DeepData”).

36. После открытия этой базы данные об окружающей среде оказались в общественном доступе и могут быть использованы широкой общественностью, что еще больше расширит коллективные возможности человечества в деле защиты морской среды в Районе.

37. Кроме того, 26 августа 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе третьей сессии межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции секретариат организовал параллельное мероприятие по вопросам базы данных (“DeepData”), а на Международной конференции по правовым, научным и экономическим аспектам глубоководной разработки морского дна, организованной секретариатом Органа и Центром морского права и политики школы права Университета Виргинии в Кингстоне 14–16 ноября 2019 года, выступил с докладом, посвященным этой базе данных.

38. Секретариат продолжает свою работу по следующим вопросам: а) загрузка представленных исторических данных; б) публикация и ежеквартальное обновление списка всех имеющихся файлов и структурированного набора данных на веб-сайте “DeepData”; и с) завершение подготовки доклада Органа о стратегии управления данными, охватывающего вопросы идентификации данных, их хранения, предоставления данных, их обработки и управления ими, с целью его представления Комиссии в июле 2020 года.

## VI. Целевой фонд добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета

39. В пункте 23 своего решения Совет с озабоченностью отметил острую нехватку средств в учрежденном в 2002 году целевом фонде добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета.

40. По состоянию на 2 декабря 2019 года после регистрации расходов, понесенных в ходе обеих частей двадцать пятой сессии и составивших 142 111 долл. США, отрицательное сальдо фонда составляло 12 559,84 долл. США. В сентябре 2019 года были направлены вербальные ноты с настоятельным призывом ко всем членам Органа внести взносы в целевой фонд добровольных взносов. Хотя



было получено несколько просьб об оказании финансовой помощи, по состоянию на 2 декабря никаких взносов не поступило.

41. Поскольку участие нескольких членов Юридической и технической комиссии в ее следующем заседании, которое пройдет 24 февраля — 6 марта 2020 года, может оказаться под вопросом, нельзя переоценить остроту сложившейся ситуации.

## **VII. Рекомендации**

42. Совету предлагается принять к сведению настоящий доклад и дать необходимые руководящие указания.

## Приложение

### Программы подготовки кадров, организуемые контракторами в июле — декабре 2019 года

<i>Контрактор</i>	<i>Тип подготовки</i>	<i>Число стажеров</i>
“Nauru Ocean Resources Inc.”	На море	4
“Nauru Ocean Resources Inc.”	Практикум по вопросам окружающей среды	4
“Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.”	Стажировка по разработке адаптивной схемы планирования маршрута движения	1
Совместная организация «Интерокеанметалл»	Комплексная шестинедельная многодисциплинарная подготовка по вопросам управления проектами, касающимися полиметаллических конкреций	2
Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации	На море	2
Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам	На суше/на море	4
Правительство Республики Корея	Трехмесячная стажировка	1
“Marawa Research and Exploration Ltd.”	Конференция по подводной добыче полезных ископаемых, 2019 год	2
“Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.”	На море	5
<b>Общее количество предоставленных мест для прохождения подготовки</b>		<b>25</b>